

**Németország-Datteln: Vízi utak építése****OJ S 55/2021 19/03/2021****Előzetes tájékoztató****Építési beruházás****Jogalap:**

2014/24/EU irányelv

**I. szakasz: Ajánlatkérő**

---

**I.1. Név és címek**

Hivatalos név: Wasserstraßen Neubauamt Datteln

Postai cím: Speeckstr. 1

Város: Datteln

NUTS-kód: DEA36 Recklinghausen

Postai irányítószám: 45711

Ország: Németország

E-mail: [WNA-Datteln@wsv.bund.de](mailto:WNA-Datteln@wsv.bund.de)

Telefon: +49 2363-1040

Fax: +49 2363-104222

**Internetcím(ek):**Az ajánlatkérő általános címe: <http://www.wsv.de>A felhasználói oldal címe: <http://www.wna-datteln.wsv.de>**I.2. Információ közös közbeszerzésről**

A szerződést központi beszerző szerv ítéli oda.

**I.3. Kommunikáció**

További információ a következő címen szerezhető be a fent említett cím

**I.4. Az ajánlatkérő típusa**

Minisztérium vagy egyéb nemzeti vagy szövetségi hatóság, valamint regionális vagy helyi részlegeik

**I.5. Fő tevékenység**

Általános közszolgáltatások

**II. szakasz: Tárgy**

---

**II.1. A beszerzés mennyisége****II.1.1. Elnevezés**

Nassbaggerarbeiten Umfahrungsstrecke KBr Ems bei DEK-km 77,772 N-79,358 N

Hivatkozási szám: 3833SB4-234.07DEK911/4/100

**II.1.2. Fő CPV-kód**

45247100 Vízi utak építése

**II.1.3. A szerződés típusa**

Építési beruházás

#### **II.1.4. Rövid meghatározás**

Die Kanalbrücke Ems überführt den Dortmund-Ems-Kanal über den Fluss Ems. Die Ems bildet die Grenze zwischen dem Kreis Steinfurt und der Stadt Münster.

Für den Neubau der Doppeltrogbrücke Kanalbrücke Ems ist eine Umfahrungsstrecke gebaut worden, die den sicheren Abbruch der vorhandenen Kanalbrücke unter laufender Schifffahrt gewährleistet.

Zur Inbetriebnahme dieser Umfahrungsstrecke sind die Querdämme innerhalb der Umfahrungsstrecke zurückzubauen. Gleichzeitig ist die vorhandene Fahrt des DEK durch Querdämme bzw. eine Querspundwand in Form einer Umschlagstelle zur Außerbetriebnahme der vorhandenen Kanalbrücke Ems Nr. 911 N bei DEK-km 78,806 N zu erstellen. Die gesamte Sohlsicherung sowie der Bau von 2 Wartepätzen für die Sportschifffahrt in diesem Bereich sind ebenfalls Teil der Ausschreibung. Sämtliche Arbeiten sind bei laufender Schifffahrt unter Wasser bzw. vom Wasser aus durchzuführen.

Die Ablagerung der anfallenden Bodenmassen erfolgt auf der bestehenden Bodenablagerungsfläche Coerheide bei km 74,400-74,800.

#### **II.1.5. Becsült teljes érték vagy nagyságrend**

#### **II.1.6. Részekre vonatkozó információk**

A beszerzés részekből áll: nem

### **II.2. Meghatározás**

#### **II.2.3. A teljesítés helye**

NUTS-kód: DEA37 Steinfurt

NUTS-kód: DEA33 Münster, Kreisfreie Stadt

A teljesítés fő helyszíne: Münster Gelmer / Greven Dortmund-Ems-Kanal km 77,772 N-79,358 N

#### **II.2.4. A közbeszerzés ismertetése**

Zusammenfassung der wesentlichen Leistungen:

- Rd. 870 m Kampfmittelbohrungen unter Wasser,
- Rd. 7 900 m<sup>3</sup> Entsorgung belasteter Böden zur Deponie des AN,
- Rd. 110 000 m<sup>3</sup> Nassbaggerarbeiten einschl. Transport zur Bodenablagerungsfläche Coerheide per Schiff und — dortiger Einbau,
- Rd. 42 500 m<sup>3</sup> Querdamm unter Wasser herstellen (nördl. und südl. der Ems), Boden liefern und einbauen,
- Rd. 21 000 m<sup>2</sup> Tondichtung unter Wasser, einschl. Mineralkornfilter und Steinschüttung einbauen,
- Rd. 1 700 m Anschlussnaht an vorh. Sohlsicherung,
- Rd. 1 200 m<sup>2</sup> Verklammerung, Vollverguss,
- Rd. 4 400 m<sup>2</sup> Spundwände einbringen,
- Rd. 240 m Gurtung,
- 38 St Verankerung Rundstahlanker,
- Rd. 280 m<sup>2</sup> Spundwände ziehen,
- 17 St Spundbohlen als Doppelbohle unter Wasser abbrennen,
- Rd. 121 m Spundwandholm einbauen,
- 14 St Steigeleitern und Haltebügel einbauen,
- Rd. 400 St Haltegriffe einbauen,
- Rd. 170 St Panzerung herstellen (teilweise unter Wasser),
- 4 St Plattformpoller,
- 12 St Dalben rammen,

- 12 St Nischenpoller im Spundwandtal einbauen,
  - Rd. 135 m Leitwerk (teilweise unter Wasser),
- Korrosionsschutzarbeiten:
- Rd. 24 St Schifffahrtszeichen aufstellen einschl. Fundament,
  - Rd. 3 000 m Stromkabel verlegen, Elektroinstallation Beleuchtung,
  - Rd. 2 200 m<sup>2</sup> Betriebswege herstellen,
  - Rd. 140 000 m<sup>3</sup> Kanal lenzen / Wasser pumpen.

#### **II.2.14. További információk**

##### **II.3. Az ajánlati/részvételi felhívás közzétételének várható dátuma**

28/06/2021

#### **IV. szakasz: Eljárás**

---

##### **IV.1. Meghatározás**

##### **IV.1.8. A közbeszerzési megállapodásra (GPA) vonatkozó információk**

A szerződés a közbeszerzési megállapodás (GPA) hatálya alá tartozik: nem

#### **VI. szakasz: Kiegészítő információk**

---

##### **VI.3. További információk**

##### **VI.5. E hirdetmény feladásának dátuma**

16/03/2021